

كۈچۈك ۋە مۇھىم

۱۳۴۰
۱۳۳۸ — ۱۹۴۲

مىندىرات :

مىسالىق - انكار اخلاقى : زىيا كوك آلپ
 اجتماعيات - تورك دولتىنىڭ تىكلىنىشى : زىيا كوك آلپ
 استىدالەت - قازى باشا خىزمىتى : »
 دىيارى بىر تارىخىدا - قوموق ايلى : خالىس
 اجتماعيات - فرانكس - سوسىيولوژىيىسى : زىيا كوك آلپ

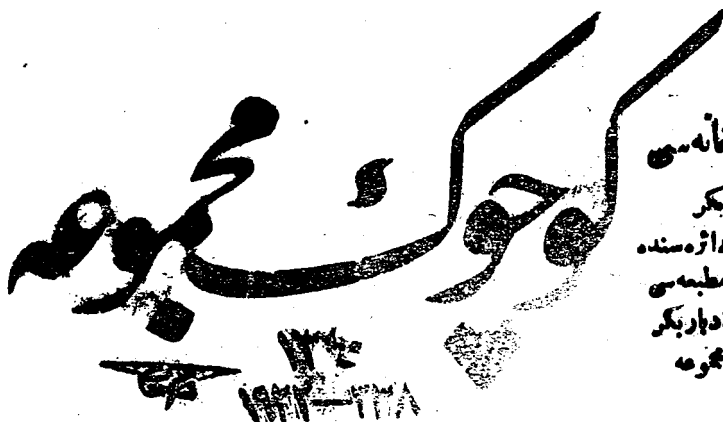


صاحب امتیاز و مدیر مسئول
ضیا کولہ آلب

پیل - ۱ صانی - ۲۰
نسخہ نمبر ۱۰ فروشدہ

آبونہ شرائطی

سنہ لکھی: ۵۰۰
آئی آئی: ۲۰۰
فروشدہ



ادارہ خانہ سی

دیار بکر
حکومت دائرہ سندھ
ولایت مطبعت
گلبرافیا: دیار بکر
کچوک مجموعہ

ہفتہ روزہ برچہ قار علمی، ادبی، سیاسی، اقتصادی مجموعہ در

۲ ربیع الاول سنہ ۳۴۱ بازار ابرتسی ۲۳ تشرین اول سنہ ۳۳۸

مصاحبہ:

انکلیز اخلاقی

مدی، حسابی، یوقدر.

انکلیزر، بالخاصہ (وطنی اخلاقی) کہ
(بین الملل اخلاقی) دہ دیوہ برتضاد، برتقاض
کوستریرلر. انکلیزر دہ (وطنی اخلاقی)
چوق فوقتیدر. جہان حربیدن برازاول.

انکلیزر حقندہ نہ قادر چوق یازی
یازباسہ نہ آذر. چونکہ، انکلیز مانتی
طانیماق بوزندن. مر مات چوق ضرر
چکشددر. ھہ، انکلیز لری یا کایش
ییلحمہ من-پیہ، بزم اوغرا دیفدن ضرر لرک

مع مافیه ، بوتخربتی یا کاش آکلاماسالی .
 بونک معناسی ، فرانمز لرده هیچ اجتماعی
 انسان بوق ، انکاز لرده هیچ فردیت
 بوق دیک دکادر . بودستور ، فرانمز لره
 فرد اونی اعتبارله انکاز لره فائق اولدیفنی ،
 انکاز لره اجتماعی انسان اونی اعتبارله
 فرانمز لردن اوستون بولوندیفنی افاده
 ایدیور . بوفسه ، انکاز لرده هیچ فردی انسانی
 اولمادیفنی ، فرانمز لرده هیچ اجتماعی انسان
 بولونمادیفنی ادا ایدیور .

برعکسده اجتماعی انسانک یوکسک ،
 اولمسی ، اوراده (وطنی اخلاق) ک
 قونلی اولدیفنه دلالت ایدر . حقیقی وطنپرور
 اجتماعی انسانده نجیب ایدر . اجتماعی انسان
 ایچین ، شاعرلک ، فیلسوفلک ، عالمک ،
 رساملک ، موسیقارلک ، حاصلی دوشونمک ،
 دویق وایناق ، هپ بر اجتماعی مأموریتدر .
 بواجتماعی مأموریتلر راتله توجیه اولونماز ،
 رسمیتسز ، معاشسز ، نقاعدسزدر ،
 حسی وبی منفعدر . فقط ، بویله اولدیفنی
 ایچین رسمی و معاشلی مأموریتلردن داها
 چوق ذوقبله ، وجدالله اجرا ایدیلیر .

سوکلی دغزدهده « هپکزر راعبسکزر
 ومبریکزر رعیتکزدن مسؤلکزر » حدیث
 شریفی و « معروفی امر ایدیکزر ، منکری

فرانسه اجتماعیانچیلردن (ادموندمولن) ک
 تلیدی (پول دمقاب) انکاز سجهیهسنی
 تدقیق ایلک اوزره - اینال (۱) صباح الدین
 بک تشویقله - انکازیه کتمشدی .
 بومدق ، اوزون تدقیقلری نتیجه سنده
 (بکونکی انکاز اجتماعی دکونی) آدلی
 بر کتاب نشر ایدی .

بولده قامپ ، بکتابده فرانمز سجهیهسنیه
 انکاز سجهیهسنی مقایسه ایدیور وشونجه
 چیقاریور :

فرانمز لر (فرد) اولهرق یوکسکدرلر ،
 انکاز لر (اجتماعی انسان) اولهرق یوکسکدرلر .
 بر آدامک ذکا ، معلومات ، بدیی ذوق ،
 بدیی هنرلر و فنی تکمیلک ، ادب ، تزات ،
 ظرافت صاحی اولمسی فردی مزیتلردر .
 بر آدام فرداً چوق یوکسک اولمله برابر ،
 اجتماعی انسان اولما یایر . اجتماعی انسان ،
 کندینی ملتک بر حیرمه سی عد ایدر و هر
 ایشنی ملتک منفعتی نقطه نظرندن یاپار .
 فردی انانی ، کندی فردیاتی یوکسکده چالیشدینی
 حالده ، اجتماعی انسان ملتکی ، وطنی
 یوکسکده چالیشیر .

[۱] (اینال) یاخود (اینال) اسک
 تورکارده والده همتندن پرنس اولانلره
 ویران بر عنواندی : ابراهیم پال کبی .

انكتردهه کی فوئودالیزم ، فرانسهده کینه
هیچ بکزه مزدی . فرانسهده ، اهالی به
ظلم ایدن دره بکاردی . بوکا بنه ، اوراده
بورژوازی قرائله برانشهک دره بکاری
ضد فلاحه ونهایت اورنه دن قالدیره
چاایشدیلر . بوجاهده نتیجه سنده ملت
هیچ برشی قازانای . سرای ایسه بوتون
استبداد قوتارینی کندی النده طوپالادی .
فرانسزلی حریت برینه مساوات ایسته بورلردی ،
بنه علیه ، استبداد آلتنده مسواته ناقل
اولدیلر .

انکتردهه ایسه ، زورباتی سرایدیدی ،
اهالی ظلمت اورادن کلدیکی کوردیوردی .
بنه علیه ، بوراده ، بورژوازی دره بکاریه
برلشدیلر . سربک قوتی آزالنه ، استبدادی
دور دورمه چاایشدیلر . بوجاهده دن ، دها
اوز اوچنچی عصرک بدایتده انکتردهه شروطی
دوغدی . انکترلی حریت ناقل اولدیلر .
دیمک که بوجاهده دن بالخاصه مات قازاندی
دره بکاریده دها اووقندن (اجتماعی انسان)
رولی پادشاهی ، خاقه کرچکدن خدمت
ایندکاری ایچین ، ملت نظرنده احترام و قوتی
محافظه ایلدیلر .

انکترلی ، شروطیه ، انحصار

نهی ایبدیکز ، ماننده کی آبت کریمه لرزه
اجتماعی انسان اولمهی امر ایتموردی ؟ هر
بریمهک ملتزه رعی اولمهز ، ده موقراتنک
الک کوزل برترینی دکلیدر ؟ بوتون زمانلرک
بوپوک و ملر بورژوازی حقیقی وطنپورلیکی ،
بوکسک و وطنی اخلاقی ، هب بویه آکلامشدر .
انکترلرک وطنی اخلاقی بویه بوکسک ،
اولملرینک سبی ندر ؟ تاریخ زه کوستر .
سیورکه اورواده ملت مضمومی و مضموری ،
الک اول انکتردهه دوغمشدر . میلادک
۱۱ نجی عصرده نورمانلر ، انکتره بی
استیلا ایلدیلر . اسکی انکترلر (ساقسون)
جفتلندی . نورمانلرده ، ساقسونلرکی
جرمانی عسرتک برشبه سیدی . فقط ،
نورمانلر ، فرانسهک شمالنده اوزون مدت
اوطوردقاری ایچین فرانسجه قوشورلردی .
بویه اولمله برابر ، بوابکی قوم آزدمانده
قانشدق ، متجانس برملت اولدیلر .
قائم کایوم ، انکتره اراضینی آتی یوز
بارون آراسنده تقسیم ایشدی . بو بارونلرک
آلتنده آلتش بیک شسوالیه واردی .
او- قندهه قرال واردی . قرال ، اراضینک
بوپوک قسمی کندیسنه آیرمیشدی . فوئودال

دهه کی ، فوئودالیزم ، فوئودالیزم ، فوئودالیزم

قرارداد بریدی، اوزمان بوقوشمانلار، سربارک
استبدادی آلتده، اوبومش وغیرموجود
ایدیلر. میدانه اویایق اولهرقی یالکز
انکاز ملتی واردی. بوملت، کندی حقوقی
یالکز سرباره قارشى مدافعه ایتمکله قالیوردی.
بین المللی حیاتهده باشقه دولتلره قارشى،
عقی درجهده شعورلو وادراکلی حرکت
ایدیوردی. باشقه ملتلر، بر طرفدی
سربارک اسیرلی اولدیفی کی، دیگر
طرفنده خارج عن المركز، لامل
مفکوره لک، غایله پیشنده قوشوورلردی.
مثلا کیمیی اهل صلیب آقینلریله اوغرا دیور،
کیمیی پروتستان، قاتولیک و عواریلرله
مجادله ایدیور، کیمیی ده حدود طبیعی
سیاستی، اوروپا موازنه سی سیاستی کی مجرد
حمده لر آرقه سنده قوشوورلردی. یالکز،
انکاز ملتی، کندی نقطه نظرندن ملیت
سیاستی تعقیپ ایدیور، بوقوش مسئله لری،
کندی ملی منفعتی نقطه نظرندن تدقیق ایدیور،
بوناردی کندی حسابمه قازانه بیایرم دیبه
دوشونبوردی. ایشته، اذکتر ملک چوق
اسکیدیفی دایما بویوک منفعتلر الده
ایتمی، داکترده کی بوتون بوغازلره حاکم
اولدیم، و چونک منقذ اکله لایم و مکله

چونکه ، هنوز اسقوجایی ، خاك قطعه‌ی ،
 ایرلندی فتح ایتمه مشردی . بناء هاید ،
 پارلامنتوری قایت متجانسدی . انكازر تام
 دورت بوزسنه بومتجانس پارلامنتوده هر
 تورلو منفعلربی مدرک ، هر تورلو مقدراتنه
 آگاه شعورلی برملت اولهرق یاشادیلر .
 اوزمانلارده اورویانی هر طرفنده سرایلر
 حاکمدی . وطنك بودوك برارچیمی یار
 برنسه جهاز ، یاخود بررنسه میراث
 اولهرق باشقه ردوانه کچمیاوردی . یاخود
 سرای، وطنك هرانك برارچیمی قویاروب،
 ساهمیاوردی وبر حکمداره اکر ام اده میاوردی .
 دیک اوزمان انکاتره دن باشقه هیچ ریرده .
 وطنك تمامیتی، ملنلرلا استقلال و حربی یوقدی .
 ذاتاً سرای حاکمیتله ، خاق حاکمی اجتماع
 اده مز ، سرای حاکمه ، ملت ، براسیرلر
 کنه سندن ، وطن برمالکانه دن عبارتدر .
 ملت حاکمه ، سرایده، اوملتك برماثوری
 وضعیته کیرر . ایسته ، انکاتره . بوقاداراسکی
 برزمانده، بوابکنجی عهده بی قبول ایتمشدی .
 قرالی بوتوف صلاحیتلری قانونه معین
 برماثور حالته قویمشدی . کلیسای دهملی
 برکلیسا وضعیته سوقمشدی . ملت ، کندلی
 منفعلربی ، کندلی هدفلربی پارلامنتوده

گشادر. کورولبورگ انگلزلرده وطنی اخلاق
 چوقاسکی رزمائده انکشاف ایتش و اوزماندن
 بری منادیات قوتلنمکده دوام ایتشدر.
 انگلزلرده وطنی اخلاق نه دنی دولا
 یوکسک اولدینی کوس-تردک. شیمدی ده
 یعی الممل اخلاقده یچین لک دون بره و قلمده
 بولوندقربی ایضاح ایتک سیرامی کلدی.
 انگلزلرک بین الممل اخلاقده کی جوکریلک،
 وطنی اخلاقده چوق ایلری بولونعه-سناک
 رنقبه سیدر. چونکه، انگلزلر، وطنروراک
 وطنی بر خودکاماق، مشری بر خودینلک
 درجه-نه چقارم-ش-لردر. فردا خودکام
 اولاف برآدام، ناسیل کندی منفی ایچین،
 باشقعلری ضرره سوققدن چکنمزه-،
 مشری بر خودکاملقه معلول بولونان انگلزلر
 مانده ملی منفی ایچین باشقه ماملری محو
 ایتکده هیچ بر وجدانی عذاب دویازلر.
 ایتشه، انگلزلرک بین الممل ساحده-سوک
 درجه ده اخلاقمنز، باربار، وحشی اولمسی
 بوسیدندر. بوندن آکلاش-سایورک فردی
 خودکاماق و فردی خودینلک قادار مشری
 خودکاماق و مشری خودینلک ده فنادر.
 غیر اخلاقیدر.

اخلاقه ایمان ایدیلنجه ده یا عمومی اوله رق و تون
 اخلاق قاعده لرینه ایالینیر، یا خود هیچ رینه
 ایستایاماز. او حالده، انگلزلرک بین الممل
 اخلاقه ایمان ایتمه-ملری، اولردک وطنی
 اخلاق ده سارصامازی؟ واقعا، مناطق ملترده
 بونماکدن قورقوله یلیر. چونکه، بونلرده
 اخلاق قاعده لرده، علمی مفهوملر کی
 عمومی، مطلق و غیر شخیصیدر، فقط،
 انگلزلرک خصوصی منطقلری بر نوع منطقلری
 حالده بولوندینی ایچین، انگلزلر بوله
 بر تلکجه اوغرا مقصدی مصوندرلر. چونکه
 اولر عمومی و مجرد مفهوملرله دوشونمدر.
 کلرندن، اخلاقلری ده عمومی و مجرد
 قاعده لر حالده دکادر. لوییدچوریچ بر
 نطقنده «منطق ضمه لک س-لاحیدر»
 دیوردی. انگلزلر، بون حیاتلرنده منطقمز
 قالدقلری کی، اخلاقده ده منطقمز قاله بیایرلر.
 شیمدی بزم بومقایسه دن چقارم جفمنز
 نتیجه-شودر: وطنی اخلاق و ملی تربیه
 نقطه نظرندن انگلزلر ملتته قیمت و برمه لی-ز
 و حیاتی ایجه-منفقی ایتلی-ز. فقط، بین الممل حیاتده
 و بین الممل-سیاست حالنده اون بر وحشی، رجاناوار
 قالدقلرله ایتلی-ز. بونلرله ده منطقمز قالدقلر

تورک دولتک تکاملی

۱۶

زمره اسمری آراستنده مناسبتر

اسکی تورکرده زمره اسمری اثریا ماهیتی دیکشدیریر . بوی اسمی ، ایل اسمنه انقلاب ابتدیی کی ، حتی خانقانی و ایاخاناق عنوانلرینده انقلاب ایدم بیایر . مثلاً ، اوغوز بولرندن (قای ، پچنه ، آوا) اسمری (قای و قایات . پچنک ، آوار) ایلرینده اسم اولمشدر . حتی آوار اسمی ، برابخاناقده عنوانی اولدی . زمره اسمری آراستنده کی مشابیت و فیهل بوزمره لر آراستنده حقیقی برقرابت اولدیفته دلالت ایدر . مثلاً ، بکدیلی ، (بکته) دیکدر . بوندی اکلایبیرک اوغوزک بکدیلی بویله « تله » ایل آراستنده برقرابت واردر . (دوکر) لرله (طوخر) لر آراستنده برقرابت واردر . بونلر کی قای ایل قای و قایات آراستنده و پچنه بوی ایل (پچنک) ایل آراستنده قرابت وار . اوحالده ، اوغوزلرک بکرمی دروت بوی

بومشله بی قازاق بختنده توضیح ایدم چکر . زمره اسمریلک بومنا بیلربی مقایسه اسولله مبداء ، حرقاره بیلر . بوراده مقایسینی آشاغیدن یوقاری به اوله رق اولا لاحق لرده ، سوکرا جوهر لرده ، داهاسوکرا داخله لرده یاه جقز .

۱ - لاحقلرک مقایسه سی

زمره آملرینک اکثرینده جوهر مشترکدر . باشقه اولان یالکیز لاحقلردر . مثلاً (قای ، قای ، قایان ، قایات) اسملرینده مشترک جوهر (قای) در . (قومول ، قوموق . قومان ، قوملانچو ، قوما) کله لرینده مشترک جوهر (قوم) در .

(اویفور ، اویماق ، اویسون) « ووسونلر » اسملرینده مشترک جوهر (اوی) در . بوسوکی کله لرده « واساک : تابع » معناسی واردر .

ولاحقلرک ایلخانقلرله آیریلان سیما سی دورلره کوره دیکشدیریکده سزبلرور :

(۱) - آوارلرک ایلخانقانی دورنده (آوار) لاحقنه چوق راست کلیر : آوار (اچیر) ، سوار (سیر) ، قانا ، قاپار (قیجاق) ، بولغار ، بچار ، مبشر (مچرک) ،

[بورونلر قارا قیرغزلردر . قیرغزلردن
برطاقه نك توتهمی كوپك اولایغنی وایت
باراقلرك قیرغزلردن بولوندیغنی بیلدورز .
بوعاتبسارله بوروت كلمسی (باراق)
كلمه سندده مشق اوله یایر . (بوری) دن
کلپورسه . قیرغزلركده بوزقورت توتهمه
مفسوب اولملری لازم کلیر [سرکیت (سرکون) ،
سبکیت (سباقو) ، افنا لیت (آق تله) ،
چکیت (اسکیت = چکیل) ، محمود کاشغری
بولاحق نك ، چکیل تور آجه سندده جمع
اداتی اوله رقی قوللایدیغنی سوباپور : تکی
(تکیلد) کی . او حالده ، اورخون کتابه سندگی
(نارغات) کلمسی (نارغانر) و (آماک) کلمسی
اویماق دیمك اوله حق . عجبیا ، (بکیت)
کلمه سوده (بکین) کلمه نك بوناره مشابه
ر صیفه سیمیدر ؟

(۲) نای : بولاحقده مغولجادر .
بك و پرنس منالری آکدریور : جفتای .
اوکتای ، سوبونای ، اونکور نای کی .
زمره اسمربك نهایته کی لاحقهلر ،
زه اونلری قوللانارلك هانکی قومشو
اسانلرله اختلاط ایتمدیگنی کوستره یایر .
یوقاریده کی مثاللر بونی کوستریور . دیگر
لاحقهلری ده کلمه نك مقوله مزده مقایسه ایده جکر .

ضیا كوك آلب

قاجار (قاجاق) اوکور ، یازو ، یارلی ،
اوزار (اوزان) ، سالور ، کیمه (نیاك)
ایکدر (بیکدر) ، اورکر .

بو (آر) لاحقه نك اصلی ، حاله اولاحقده
اولدیغنی (ار) کلمه سیدر : تاتار : تاتاریه
بویار : بوی ار ، (بوی بکی) ، خزار
(قوزغون ار ، خزارد کوی = قوزغون
دکری) ، بولغار (وولغار) ، ایمر ،
ایره (ابرم ار = سحراری) ایکدر
(بکیت ار) یازر (یازاری) ، یارلی
(بای ار) ، اورکر (بورک ار) اسمربله
عثمانلی تاریخه سندگی (هنکار) عنوانی
بولنددر . مغول تاریخه سندده بوعنوانك ،
اوزمان جبهه بکلکی وظیفه نی ایفا ایدن
(اونکوت) ایلمه ویرایدیکی کوریورز .
بویل ، اوچ طبقه دن مرکبی : ۱ . اونکوتار
(آقار) ، ۲ . کرایلر (قارلر) [کرای
کلمسی مغولجوده قارامه ناسنه در] ۳ . تانارلر .
[شیمدی حالا مغولسته ندگی کرایلرك
رئیسنه (اونکور تای) عنوانی ویریلکده در] .
(۲) - مغوللرك اباخانانی دورنده
(ت) لاحقه می خالیدر : قایات (قای) ،
کراییت (کرای) ، تله ثوت (تله) ، اویرات
(اوهراق) ، بابات (بای) ، تورغود
(تورك) بوروت (بوری) باخود (باراق)

شمر :

استدعا

غازی پاشا حضرتلرینه

بو یوره محروم دوزنلکده ، همراندن . .

کوبلورلک نصیبی یوق همراندن ،

ای قورتارن بزی ظالم یوناندن !

قورتار بزی داهایرچوق دوشهاندن !

مدنیت ، کرچه بزه اوزاقده ،

مفکوره من کونش قادار پارلاندن . .

بو توفیق ملت بو کساحک مشتاقدر :

قورتار بزی جهالتدن ، نقصاندن !

هر بده ، ناسیل اون آلدیسه هر نفر ،

تزکاهدهده صنعتنه ویرسه فر . .

قازانلم هر هنرده برظفر :

قورتار بزی اقتصادی بخراندن !

مکتب ، موزه ، دارالقانونی ایسترن ،

خافه جیانه اویار قانونی ایسترن . .

ترقیز هر آن قوششوق ایسترن :

قورتار بزی بیخمالل خسراندن !

من داهیسیک ، بوکا چوقدنیشاندن . .

مفکوره سز ره برلردن پک یاندن . .

غریبه شرقی یاشاشدن اوساندن :

قورتار بزی بو قاراکلی زنداندن !

کوستر شیمدی علمی ، حرشی هدفلر :

حالم ، شاعر قومانداکده هپ عسکر . .

هرشی اولور : یالکزی ایسته ، امروبر . .

قورتار بزی مسکنتدن ، حرماندن !

سورومزده برقورت چوبان قالماسین ،

تیه مزده کیزی دوشمان قالماسین ،

دوشمانلرک دوستی خاقل قالماسین :

قورتار بزی بویالیدیزی ییلاندن !

عبدالحمید کرچه قیزیل سلطاندی ،

بو کانسبت بینه اور انساندی . .

چریق معصوملر فتواسنه آلداندی :

قورتار بزی آراق قارا سلطاندن !

ضیا کوله آلب

قوموق ایلی

— ۷ —

بر باسقیله قوموق ایله حالم اولان

آسورنازیربال بوموفقیقلک ایرتمی سینه سنده

قوموق داغلرند چوق اوزولمش ، پک

یورولمشدی .

قوموق ایله (طوشخانه) (دام داموزا)

خارنیزونلریله ترصد اولونان شرق قسندنه

(یعنی دجله حوضه سنده) آتوریه حاکم

پولنه یعنی حالده قاراجه داغ غریبنده بو حاکمیت

بوخبرلر آسورنازیرایاله . (نینوه) ده چول قبائل رؤسایندن برینک بالذات کتیردیکی آلتون و کوموش هدیه لری آلفه مشغول اولایینی بر زمانده یقینه شتی . امپراطورک سرورینی هان کدره قلب ایتشدی .

(حولای) قلعه نك آسور اردوسنی گزندن اول قولایچه ضبط ایدیه ییله چکنی امید ایتشدی . فقط آراندن کونلر کچدیکی حالد قاه دوشمبور ، بر طرف نوده آسور اوردوسنك حرکتی و یافلاشما سی خبرلری شایع اوله رق بوکورولنیلی خبرلر محاصرلری تلاشه دوشور یوردی حتی نولاشلر متفقلر آراسنده کی آهنك و اتقاقی ده خللدار ایتش . (حولای) غیر کافی قوتله قالدیفندن محاصرینی زکله (کینانو) به طوعری چکله ده مجبور اولمشدی .

آسوریه اوردوسی نینوه دن سرعنه حرکت ایتش و حولای قوتلری چکله کندن آز زمان سوکرا دجه منبعلری پانده کورونمشدی . امپراطور (دام داموزا) نك فورتلوشنی بر مظفریت صایمش و بونك شرفته اوراده بز ظفر خاطر سهی ده او قازدرمشدی .

آسورنازیرایال دجه نك غربنه کچمزدن

داها طایبوردی ، هله (قاشباری) نك صاحب اولان فیروزلر آتوریه به یکدن اطاعت کندیلرینه بوبوک بر خار بیابورلر و مل استقلالرینه بر تجاوز وقوعه نهدی ایدیه بورلردی . آتوریه نك کچن بیل قازاندینی حاکمیت یالکیز (آمیدا) حواله سنه و دجه نك شرق طرفارینه منحصر قالمش ، امپراطور قوموق ایایک باشقه برلرنده داها حکمنی بوروموموشدی . بوراژده ، نه صورته اولورسه اولوسنه ، وطن طور اغنی یابانجی و نالک آیاقلره چیکشتمك عفو ایلان بر خیانت صایلبور ، بر حکمدارک غفاتی وقور قوسی بوزندن بوتوز قوموقلرک آتوریه بویوندور غنه قومومولاسنه کیمسه راضی اولوبوردی . بونك ایچین یابانجیلرک حاکمیتی بر اوروشله دویوره نك مقصدیه قوموق ایلانده بکی اغفالر عفا اولونمش وقت کچمزدن خارنیزولتری باسارک ایشه باشلاق قرار آلتنه آلتشدی .

نهایت (نام زمانیدر) ظنیه قوموق تورکاری آیافلانیدار ، بوتقای کینابو [بیورک] قلعه سنك قوماندانی اولان (حولای) اداره ایتش ، معیتندکی قوتلره (دام داموزا) مستعمره سی محاصره ایتشدی .

نیربولد یاری یازی جزیره چولارینه قاجش .
 یایمی ده اوخیرا [قاراجه داغ] ائکندده
 کندی بکله نرلری اولان وقولای اوج
 سورایله چوریلای بولان (تەلا) به [۳]
 کیره یاماشدی . نیربول (تەلا) ده پک
 هدتلای برماقوت کوعترمشار و آثوریه
 اورده سنی اولدقجه خیر یالامشاردی . فقط .
 آ-ورناز زاباله کندی سوبلیمنه کوره .
 سوکینده بولرکده اوج یکنی عو ایدرک
 شهره حاکم اولمادی . آثوریه لیلر (تەلا) ده
 صوک وحشتلری کوسترمشلردی : اسیر
 دوشن نیربو اشرافدن بئضیلری یاقلمه
 محکوم ایدلش ، قالانلر برقسمنگ الری ،
 بورونلری قولاقاری کسپلش ، برطاقلریکده
 گوزلری اوبولمش ، دریلری بوزولمش ،
 دومانلری توتن خرابلر اوزریه
 قازقلاغمادی . بولانلر سوکرا (تەلا)
 دوشوردن دوشوریه آثوریه تابع عادی
 برقصه درجه سفه ایدرماشدی [۴]

[۳] ویرانشهردر .

[۴] هانی قصبه سنک هان شمالنده (نیرب
 داغی) و (نیرب دوزی) دهنیان یرلده
 (نیرب) آذنی طاشیان بدی قازار کوی
 وارک اهابسنک بولاکتدن سوکرا آثوریه
 مطیع قالان و بورالده راشدریلان بعض
 نیربولدن عبارت اولدقاری طن اولونور

اول (ماوشخانه) به کلش (ازاللا) [۱]
 اوکوز ، قوربن و شرایین عبارت اولان
 ویرتسقی اورده آلدقلا سوکرا (کینابو)
 استقامتده ایلرله مکه باشلامشدی .
 آسور اورده سنی (کینابو) جوراندده
 متفق قوتلر طرفدن قارشیلاندی ، بایلان
 بوبوک برمحاریه قوموقار عایمند، نتیجه لای
 پارچالانن مئدارک برقصی (کینابو)
 قلمه سنه قاپادنی ائماده (نیربو) لرده
 جنوبه دوشور چکامکه جهور اولدیلر
 آثوریلر اولانلر برمحاله کینابوقلمه سنی
 دوشور دیار قلمک اوج بیک بئشوز
 مدافعتن آلهوزی مئتول اولدی ، آری
 قالانلرده اسیر دوشورق امپراطورک امریله
 دیری دیری یانلیدیلر (ماری رو) [۲]
 اهابلی برصده اوجیوز الی سلاحه
 کینابونک امدادینه قوشمشلردی بولارده
 آثور قوتلریه چانوب بوزولدیلر یالکز
 الیه قورتولدی اوتیه یلری دیری دیری
 یاقلمه محکوم اولدیلر ، شهرلری ده دشن
 الله دوشمادی . جنوبه دوشور چکیلن

[۱] ازاللا : نصیبین قه بهمی ظن

اولونبورک شرایین مشهور ایدی .

[۲] ماری رونک یری بلای دکدر .

کینابونک اولدقجه یقینده جنوب شرقیه
 دوشور بولنه یکه ظن اولونیوز .

فقط (هـ لا) وشمکه هان ایشار یینیو برمش
 دگدی شرقی نیربو رؤسای داغلیزیک
 صارپافنه ، اورمانلریک صیفافنه وچو فافنه
 کووه نرک آتوریه ایمراطوریه اطاعته
 اصلا یاناشامشار ، (ایشی ایربا) [۵]
 قلعنه چکیلرک اوراده مقاومته حاضر .
 لاغشاردی . آوردنار بال ، بنه کندی
 سویلشنه کوره ، یونلری ده ، یوسکوتش ،
 آرتق فکر بجه تماماً مظفر اولمشدی .
 حالوکه ایمراطورک بودنه یادیفی
 حرکتلرده بر جولاندن عبارت قالش ، نه
 نیردلی ، نه ده (عودا) قلعه منک [۶]
 صاحب اولان (طارپوز اوغلی لایفور)
 هنوز کندیسه اطاعت ایتدیرمه مشدی .
 ایمراطور دائماً مظفر اولدیغنی ظنی ایدیور
 و آرتق برکونی اول (نینوه) به دونمکنی
 باشقه برشی دوشونغیزردی . فقط کله چک سنه
 بنه بوسمتلره دونمکه مجبور اوله جمنی
 بیلدیکنی پک احتیاطلر دونمکه ایچین
 بوحوالی ده بولندی مدت طرفنده طوشخانه یی
 توسع و تحکیم ایتش ، برسراله آتبارلر
 یابدیرمش ، ولایتاردن کلن ذخیره لری
 [۵] ری بلای دکل احتمال (دیرک) ویا
 (شامراح) یاخود (متینا) در .
 [۶] عودا قلعه منک ری بیلمه مبور .

بوانبارلره ادخار ایتدیرمک اوراسی آتوریه
 اوردوسنه اس الحركات خدمتی کوره .
 مستحکم برشیر حاله کتیرمش مجازیه
 سبیلله طاغیامش و شوپریابه هجرت ایتشی
 مستعبرلر اعالیسی اورایه طویلامش
 و کندیسه اطاعته کلن نیردون ، شوپریا ،
 ییشزامانی ، اورومی و (نیری = ناری)
 برنسلریک تبریکاتی اوراده قبول ایلدکنی
 سوکرا بولیانی کچدی [خایک وادیسی]
 ولوکیا [شیبخان] وادیسی طریقله آردوبا
 [احتمال ماردین] اوزرندن نفویه هودت
 ایلشدی . (غای غایات) حکمدارلریله
 آدی بیلمش برهقیسه حکمداریک نیرک
 ایچین کوندردکری ایاچلر ایمراطوره
 (آردوبا) ده ملاقی اوله بیلمشار و حضوره
 قبول ایلدشاردی .
 خالص

اجتماعیات :

فرانسس سوسیوژیسی و امیل دورقلم
 (داوایه کوره)

۱ - شخصیتی

آزروباده ، سوسیولوژی ، کلامی
 سوبله ندیمی؟ خاطرلره درحال ، فرانسن
 سوسیولوژیسی ، کلیر ، بولک ، سببی ، اک

بویوک سوسیولوژی مؤسسار بلك فرانسه ده
چيقمه سیدر، ابتدا مونسکیو، اوندن سوکرا
توندورسه، داهاسو کرا سدن سیمون،
اوکوست قونت، نه پیناس، دورقلم
فرانسه ده ظهور ایندیله . فرانسه ده
بوسلسله نك غارچنده، اوله یی مکتبی،
تارد مکتبی، « وورمس » مکتبی ده وار.
لرله یی مکتب دن سوکرا لی ادمونده مولفه
مکتبی دوغدی . فقط، اورواده فرانسر
سوسیولوژیسی دینانجه . خاطرله بومکتبلر
کلز . فرانسر سوسیولوژیسی بالخاصه دور
قایم، اصولی اساسلر بی غایت متین اوله رق
قوردینی شینی اجتماعیات علمه علم اولشدر.
بونن باشقه سوسیولوژی فرانسر دارالفنونلرینه
ابتدا دور قیلمه گیرمشدر . شیه دی ده آباده
اوله رق، یالکز بوسوسیولوژی قالمشدر .
دور قایم ناصیل برآدامدی ؟ نه کی
دوینورله تحمیددی ؟ سوسیولوژی
مراقبلر بلك بوزانی ایجه طایملری لازمدر.
چونکه مؤثر نه قادار اینی طایملر سه ائرده
اوقادار اینی آکلاشیلیر .
دور قایم ۱۸۵۸ سنه نك ۱۵ نیناننده
نه نینال ده دنیایه کلدی . ۱۹۱۷
سنه نك ۱۵ تشرین نایسنده ده وفات
ایتی . بورقار کوستیریورک وفاتی ۵۹

یاشنده در . اورواده حفظ الصحه به رعایت
ایتدکری ایچین متفکرلر چوق یاشادلر .
دور قایم امثالله نسبتله حیاته بلك ارن و داع
ایتدی . چونکه طبیعی بر اوله وفات نایمکن
زیاده . جهان حرب نك رتوربان اوله رق کیتدی .
دور قایم اساساً وجودجه چوق ضعیفی .
جهان حربی باشلانجه، وطن نك مظفرینی
تأمین ایچین، بر چوق ارشاد و تنویر جمعیتلری
تشکیل ایدرک، باشلرینه کچدی . کتدیس
برطاقم ارشاد و تنویر رساله لری و عموم
فرانسزلره مکتوبلر، سرناملی مکتوبلرینی
یازمقله برابر بوجعه یلرده کی آردا شایرینه ده
بوولده یازبلر یازدیر یوردی . فرانسه ده
عسکرلر کی فیلسوفلر، طالمر، ادیبلر ده
شهر بلك اعلان ایشلردی . برغوف .
ارشاد ایچین نا آمریقایه کتدی کی . دور
قایم ده تحمیل نك فوقنده تنویر فعالیترلرینه
گیرمشدی . ضعیف روحیه ایچین،
بوفوق البشر چالیشملر بيله تهرلکلی ایکن،
اوغلی آندره دور قایم صرب رجیتی
اٹاننده مقتول دوشمه سی : اونك جیانیولان
مادیتی بوس برتون سارعدی . فقط، دور
قایم، بومدهش فلاکتدن حاصل اولان
تأثرلرینی اظهار ایتدی، حقیقی وطن پروراکه
منابر کوددی . فلاکت داهاس فردا سنده

قابنده فی شفق نوحه لرینی زورله
 صوصودوردی . فوق الحد برحمتله سسودی
 اوغانک اولوی قابنده اولولار بریارا
 آچقدی . او ، بویوک بره رماندلار ، یارایی
 کزله که چالیشیوردی . چونکه ، بونی
 میدانه چیقاریرسه ، وطنی امالیئرلیک
 سکنهیه اوغرايه جفتدن قورقوردی . فقط
 رواقی فاسوفلرده کورولان برمانتله مکتوم
 طوئینی بودرونی بارا ، دیشسه دوغرو
 یایلمهیه امکان بوله یاخجه سمنر برصورتده ،
 دیرینکه دوغرو کئیشله مکده دوام ایندی .
 وجودی بوس بوتون ضعیفلامیشدی ،
 کئندلجه کوزلری داها چوقورلاشیور ،
 دها امارلا فلاشیوردی . حرکتلری صبیحی
 آداملری آکیریوردی . یرویشی انتقام
 وموازنه یی غائب ایتمیشدی . بحاللری
 کو تریوردی که چوقضیف اولان وجود
 چوق قوتلی و چوق قوتلی اولان برروحه
 آرتق طرف اولقدن امتناع باشلامیشدی .
 او ، کئندیسک وجودجه ، قوتلر اولدینی
 بیایوردی . و محاط لرینی بیلمه مک شوبله
 دورسون ، بالعکس ، بیکرلی برآدام اندیشه - بله اونی
 ذهندن بویوردی ، چونکه برار ، دائمی
 اولان فلسفی - کینه خال کلمه شیدی .
 وقتندن برآی اول ، فوئته بلود دوستلرندن

ونلمیذلرندن ، داوی ، ایله نوزش ورکن
 ، اندیری واشیایی ، حاجی اولجه رک ایتیش برآدام
 کوزیله کورمکده اولدینی بوله ، شیدی . چلیکدن
 دها فوتلی اولان عنی : ، اسلا ضعیفلامیشدی .
 اوطیقینی بککه فرار ویرمیشدی . ساکنانه
 وحی وحشیانه برعزله قابنک شفقت
 صراحی صوصودومده چالیشیوردی . فقط
 مرئورلو غیرنه رخا کوس - تر بکی ظاهری
 سلابت آلنده فوق الحد شدنی اولان
 حساسیتلرک منزله سمنر بوس بوتون مانع
 اولامیوردی . برتون ، داوی به ، نیم هیچ
 آغلامادیمی ظن ایتمه یکر ، دیوردی . بیه
 برکون ، ، اوغلم ظن ایدرم که بکون
 آرتق اولدنی بحث ایدم بیلمر ، دیوردی .
 دوستی (قساوبله ثون) ک دیدی کی ، اونی
 کیرر قارا کلن وسنر الم کئدیسسه و باقی لرینه
 قورقونج اولدیم کی صوغوق برسکوت
 تحبیل ایدیوردی ، دورقیم ، حساسیتینی
 اویریدوروق ایچین ، فمالته سطرط رشدت
 ویرمه چایشیدی . او ، بالکتر غایت ضعیف اولان
 و کدرله یچدن ایچه تحریب ایدیش بولونان
 وجودینی اولچوسنر برسورتمه ایدان ایتمکله
 قالمیوردی . سولک درجده - بیستمایک اولان
 ذکا - لک کئندیشی طبعی اولدق بکرک
 و مکاتف رجده - سوق اغ - سترخما ، او کئندی

کندنی داغیوردی. فضله اوله رقی، اوموزلرینه
آلدینی یکی و متعدد وطن پرورانه فعالیتلرله
هر روزه کندنی تمامیه ویرمهکجه ایشیوردی.
اونک دقت مالکیمی محترسانه و بناء علیه ،
اولچوسوز صورتده تطبیق اولوغق احتیاجنده
اولدیغندن، هر موضوع اوزرینه رازتصرف
اولونه رقی هیسنه تقسیم ایدیلکه مساعد و کلدی.
اوجالده، کندنی سنده موجود اولان قونک
طبیعی شدرکه اونک آشینوب خراب اولمسی تمجیل
ایندی .

بونکله رازر، قلبی کیرن آلوده اونج
هر کون دها فضله صرف و اشکلاک ایشیوردی.
او بو آلهوک دیشاری چیققی ایچین ربول
وله مامه سنه، فعالیتک اوقادار کریش و اولان
ذکرلرینه تقیسه مامه سنه چوق اهتال ایشیوردی.
بناء علیه، جوغمه چالیشدینی و آلهو، قابندن
دیشاری چیقما بجه . اونک ایچنه دالیور
و حصوله کتیردیکی اشکله نجه لری آرتیر سیوردی
ویله . برسر انجامه کیم مقاومت ایده بیلردی؟
دور قایم ، و اشکله نجه لری الک سوک حدینه قازار
کوتورمک ایچین، مزارینی ییله کورمه تحمل
ایده مدیکی اوقادار چوق سودیکی بو اولاده
دائر فلسفه مجموعه سنده وفیات صحیفه می
یازمق کی غایت الیم برولیفه نک اغاسنه
قالیشدی . آرتق بو قاداری ده کرچکدن

فضله ایدی . داوی دیورکه ، او کندنی
کندینه قیریلوب ایشیوردی . بز بونی
سزیور و بوندق قورقوبوردق . حال بوک
بوکون بو حالک وقوعه کلدیکی آرتق
بیلورن . فقط ، بوکون هنوز بیله مدیکم
و آتجق ایلریده یاواش یاواش ادرالک
ایده بیله چکمز برشی وارسه ، بو، فرانسه
دوشونوشلک ، دارالفنونک ، اونک
تلمیذلریله دوستلرینک دورقاهه رازر نه کی
شیر غائب ایدکلریدر . بو عالمک، بومک کتب
باشبوغاک ، بومدرسک ، نواداره آدامنک
شخصیتی اوقادار زنگین و تسخیرکار ذکای
اوقادار تام کالده ایدی که اونده بولونانی
بو تون شیلری و اونک دها ویرده بیله چی
بو تون محصوللری ریافته سزه لک و کورمه
ممکن دکلدی . بناء علیه ، شیمدلاک، اونک
حقند ، اونک انسانی و عالم شخصیتلرینی
یرکیب ایدن باشلیجه خطر اوزرینه دقت
جواب ایتمکدن باشقه برشی یایده ماز .

داه-ا ایلک کنجلاکنده وش-خصیتک
اساسی سجیلرینی کور و بورن . وظیفه یه ،
ضرورته و عینی زمانده اخلاقی قیمته بویوک
رایانلار هر فردک کندنی مبعوثیتی اغاچمه
و حقیقته خدمت ایتمه لزومی حقند

قلمی برقعات! ایشته اولنك شەخصىتىك
مظہرى بوايى ايمان قشايلى ايدىيوردهى .
حالى ، بو اوربۇنىال كىچىدە ابتدا
نچلى ايدىن غالب مىلەتلەر شولاردهى :
وجداق ، ارادە .

برچوقلرى ايچىن ، كىچىلكك قاينوسزلىق
دوردهى اولان بر ياشىدە ، دورقام ،
صلايتلى حاملى اولغە باشلادىنى مىجادەنك
مستوليتى حس ايدىيوردهى . بو كىچى ،
تەجىبىلى خصوصىدە ، ئالەمنى طرفىدىن ھىچ
بر ياردىمە مظهر اولمايدى . اوكا يالگىز
آزىمى رىسورتنە غىرائىچىنى اوكرە تشاردى :
اونى ئالە غەنىمەنە وددەلردىن قالد برنوع
حقوتە تايغ اولارق خاخم يايىق ايشە ودرلدى .
بونكە برابر ، قاتولىك بر مەريىمەك تائىرىلە
مىستىك بر بىجراىدە اوغراىدى . معافىە
بونكە حكىمدىن قورقۇلغۇدە كىچىكىدى .
نەپىئال قوللارنىدە ، موفىقىلرى ، ايكى صنف
آفلامەنە رىخا ، قولايىچە قازاندىنى ايكى
ماذونىت رؤى ، عمومى مسابقىە تەبىئىلرى ،
اونى معلەمكە دوغروسوق ايتىدى دورقام ،
بومسلىك تامل ايدەرك ، تذكرا ايدەرك
اقتاب ايلەدى ، چونكە بو مىسلك اونك
كىتىكچەداھا ايكى تظاھرايدىن حقيقى سلىقەسە
تەابىلە اوبفوندى . فقط ، او ، تدرىسات

بايقىدن داھا باشقە شىئە دعوت اولوندىنى
داھا او زماندىن حسى ايدىيوردهى . اونك
پاھىجى ايش ، عامى بر دوغترىن تائىسى
اىلك ، يالگىز طەبىلەرە دكل ، تەبىلەردە
مايك اولاق ۷۰۰ مىجارە سىلە خراب اولمش
اولانفرانسەنك يىكىدن اجتماعى قورو اوشتە
كىندىمى دە بر خىدەت بايقىدى . ايشە ،
دورقامك : چوقورفاق چاغىدن چىقىرق
ار كىلك حىيانك ايشىكەنە آياق باسدىنى ،
يعنى دارالمەدىن عالەبە كىرمەك ايتىپىن حاضرلاندىنى
صىراىدە . خىيال مىال كوردىكى هدف بوندى
عبارىدى .
ضيا كوك آلب

— عىسكر مىزارلىنى —

فېشە ابە ديارەكر آراسىدە اطرافى
بو كىلك دىوارلارە چوراش واورەسەندە
ردە بر آبدە دىكىلەش بر مىزاراق واردر .
اورادە كىلەر ياتىور . . .

پىغمبىرك قدسى شەرىنك سومىز چوللارندە
سەلرچە نوبىت بىكلەش . عراق بادىلارندە
ياقېچى كوشلك آلتەندە سېرىن هوايە ، راز
تېمىزچە صوبە برارچە كولەككە حمىرتە ،
سەلرچە قاپلارندە دوغىش . . .

فېشك دوگدېرىچى صوئوغلارندە بوز ،

آلهنه قوشش یکنار زمردنه قارشى نهادر
قدراغنا-باق ایتشدک .

اوزون نهلردین و قارناق لایدمزک
ایچنده برصوک حرمت اولاق اوزره اولرک
شانینه لایق برشی یا امامشدق .

هر اورادن یکدکجه درین برجنزک
ملالاريله ایلکهر . روحم برعذبک آجیسیله
سیرلاردی .

بوتون یکیکلرک نمکتمزى کوزه لشدیر
بو بوک نومندانز جوادپاشا حضراتی
بوخصانزى ده اکل بو بوردیلر .

انشا ایتدیردکری . آبد . وبوکسک
دوارلره وطن فدایلرینه قارشى بر بوبوکک
کوستردیلر .

سوسلی قاپوسی اوزرنده کی مرمره
ضیا کوک آلب بکک برشمی محکودر .
او کوزله نشیدمک سوله مصراعاری :

« اوزمان شانهیر هم بود ، هم اوجاق
جنتدن دها خوش اولور بوطوراق »

ضیا کوک آلب بکک تصویر ایتدکری جتی
ذاتاً بو قهرمانلر ابداع ایتش دکایدیلر ؟
جنمى استیلار ، اسدام قرارینی تطبیق ایتک اوزره

تأحریمزه صوفولش اولاق قائل - وریلرینی
توقیف وحی تبیید ایدن بونلر دکایدی ؟
اوت بونلر حسابمزدوشمانلری یکمشاردی

قار منبرلر نه نفسک صیجاقلغندن باشقه
حرارت دویماش . . . وبوتون کدکین
اضطرابلر ، بوتسولقلر ایچده سسلرجه
یاش باشقالمش . . .

اوزون نهلر ورواقتمزین ، دیکله نمکمزین
اقلیمده ، اقلیمه قیش ، یاز دیکلمزین
قوشش اوت بونلر - فوق البشر - انسانلرک
صناییدر . بونلر تاریخک اساطیر قاریش
قهرمانلری ، بری ماسالارینده کی ، بیکدکجه
حکایه لرنده کی قهرمانلرندن دها بوکسکدیلر .
تاریخک اوچ عصر اق متروک صحیفه لرینک

توزلرینی سیکدبار . خارقهرله دولو منفعلری
بونلر ابداع ایتشدی تاریخه حریت ، استقلال
حیات فصافی بونلر قازندیرمشدی . ایشته
- سولی طاشلرله چوبربان تارین ، حساس
برذونک ثوردیکی بو - آبد - نک اطرافده
ایدی قهرمانلر مدفوندر . فقط منته ایدی
شرفلر نامین ایتدک - سوکرا ثوال عزیزلرمنه
شیمدی به قادر برمزراقی اواسون یا امامشدق .

طوپراغک بردن بوکسله ن تپه جکری
آلتنده باشقه باشقه ابللردن کلش وکیریده
طالله - فی ، همشیره - فی احتمالده برده رقاچ
چو چوغنی براقش ودرین بورد عشقنک
امرارلی جاذبه - یه دیار ، دیار دولاشمش
وبوبوک وظیفه - فی اکل ایتدکدن سوکرا

۱۷

بابا گنج نبرینی سایدک خانه

بویوزف بوزولندی اوده ماله

نه زمان یارسه خلق شهر برار

دووارلی ، آفاجل ، چپچکلی ، قهر

اوزمان شنلیر هم بورد ، هم او جان

جفتند داما خوش اولورد بو طوبراقی

ضیا کوله آله

هلال احمد نبرطاده بولنلی ذوات

خوش نوط

۱۰۰۰ مفتی افندی حضرتلری طرفند

۱۰۰۰ دیرنجی زاده طاهر افندی

۵۰۰ بادیه اعضا سندن عبدالرحمن افندی

۵۰۰۰ متعهد زازا محمد آفا

۲۰۰ بلبلچی اصنافی نامه مصطفی آنا

۷۷۰۰ یکون

کورانی طرف بک زاده امین ماله

بک دارالایتم جو جقرینه ۷۰ چفت بک

چوراب نبرع ایتددر

اعتذار

قوه و قیابلی تاریخی مقاله سندن یک

هفتدند مایند قالان بر حیفه یازنک

هیچ برمانک عسکری بونلر قدار دهانلر اولماه ندی .

برکون نالکتمز کله بک اولان زائر

ایک دفعه قارشیسفده بو کوزل چیره نک ساده

منغلی قایسی اوزرنده کی قهری کوره بک ..

فردلر اولور ، لاکین قولز جمعیت

مسرانی او قور اوزان هاوی فردلرک

حیاتلری فدا ایدرک قازاندقلری بویوک

الهی ظنرک نشو منی دیواجقار و ناریک

اونودولماز قهرمانلرینه آیریمه قاترله

دعالر او دیواجقار کیمیلر بلکده برکون

بوداسیده برطواف نلی اولور ...

علی ترهت

عسکر مرارلنک کتاهسی

ای حیات یولجوسی بو طاشی اوقو

سابلانسین ذمنک حقیقت اوقی ..

حیات بر سیدرک بولماز نمایت

فردلر اولور ، لاکین اولمز جمعیت

اولور ایسترنه او ، نه دووار ،

دربار ایچیندر بو طاش بو مزار ..

دیریده اولمازسه اولویه حرمت ،

شانی قایب ایدوب داغیلیر امت ..

اولویه پامال ک کوزل قبرستان ،

The first of these is the fact that the
the second is the fact that the
the third is the fact that the
the fourth is the fact that the
the fifth is the fact that the
the sixth is the fact that the
the seventh is the fact that the
the eighth is the fact that the
the ninth is the fact that the
the tenth is the fact that the
the eleventh is the fact that the
the twelfth is the fact that the
the thirteenth is the fact that the
the fourteenth is the fact that the
the fifteenth is the fact that the
the sixteenth is the fact that the
the seventeenth is the fact that the
the eighteenth is the fact that the
the nineteenth is the fact that the
the twentieth is the fact that the
the twenty-first is the fact that the
the twenty-second is the fact that the
the twenty-third is the fact that the
the twenty-fourth is the fact that the
the twenty-fifth is the fact that the
the twenty-sixth is the fact that the
the twenty-seventh is the fact that the
the twenty-eighth is the fact that the
the twenty-ninth is the fact that the
the thirtieth is the fact that the
the thirty-first is the fact that the
the thirty-second is the fact that the
the thirty-third is the fact that the
the thirty-fourth is the fact that the
the thirty-fifth is the fact that the
the thirty-sixth is the fact that the
the thirty-seventh is the fact that the
the thirty-eighth is the fact that the
the thirty-ninth is the fact that the
the fortieth is the fact that the
the forty-first is the fact that the
the forty-second is the fact that the
the forty-third is the fact that the
the forty-fourth is the fact that the
the forty-fifth is the fact that the
the forty-sixth is the fact that the
the forty-seventh is the fact that the
the forty-eighth is the fact that the
the forty-ninth is the fact that the
the fiftieth is the fact that the
the fifty-first is the fact that the
the fifty-second is the fact that the
the fifty-third is the fact that the
the fifty-fourth is the fact that the
the fifty-fifth is the fact that the
the fifty-sixth is the fact that the
the fifty-seventh is the fact that the
the fifty-eighth is the fact that the
the fifty-ninth is the fact that the
the sixtieth is the fact that the
the sixty-first is the fact that the
the sixty-second is the fact that the
the sixty-third is the fact that the
the sixty-fourth is the fact that the
the sixty-fifth is the fact that the
the sixty-sixth is the fact that the
the sixty-seventh is the fact that the
the sixty-eighth is the fact that the
the sixty-ninth is the fact that the
the seventieth is the fact that the
the seventy-first is the fact that the
the seventy-second is the fact that the
the seventy-third is the fact that the
the seventy-fourth is the fact that the
the seventy-fifth is the fact that the
the seventy-sixth is the fact that the
the seventy-seventh is the fact that the
the seventy-eighth is the fact that the
the seventy-ninth is the fact that the
the eightieth is the fact that the
the eighty-first is the fact that the
the eighty-second is the fact that the
the eighty-third is the fact that the
the eighty-fourth is the fact that the
the eighty-fifth is the fact that the
the eighty-sixth is the fact that the
the eighty-seventh is the fact that the
the eighty-eighth is the fact that the
the eighty-ninth is the fact that the
the ninetieth is the fact that the
the ninety-first is the fact that the
the ninety-second is the fact that the
the ninety-third is the fact that the
the ninety-fourth is the fact that the
the ninety-fifth is the fact that the
the ninety-sixth is the fact that the
the ninety-seventh is the fact that the
the ninety-eighth is the fact that the
the ninety-ninth is the fact that the
the hundredth is the fact that the